



DE AT CH

ISOLIER-LUNCHBOX

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit auf.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist zum Warm- und Kalthalten von Speisen und Getränken bestimmt. Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für eine bestimmungsgewidrig Verwendung entstandene Schäden bestimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Technische Daten

Maße (Ø x H):	ca. 10 cm x 18,8 cm
Inhalt:	
- Lunchbehälter:	0,65 l
- Deckel:	0,2 l

● Lieferumfang

1x Lunchbehälter	1x Faltbarer Löffel
1x Schraubdeckel	1x Kurzanleitung
1x Deckel	



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial

und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Verbrennungsgefahr durch heiße Flüssigkeiten oder Speisen. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

VORSICHT! VERBENNUNGSRSIKO! Das Produkt ist kein Spielzeug! Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Produkt. Kinder sind sich der Gefahren häufig nicht bewusst und könnten sich verbrennen oder verletzen.

VORSICHT! VERBENNUNGSRSIKO! Seien Sie vorsichtig beim Ausschkenken heißer Flüssigkeiten oder Speisen. Vermeiden Sie Hautkontakte. Verletzungen durch Verbrennungen können die Folge sein. Trinken Sie heiße Flüssigkeiten oder Speisen niemals direkt aus dem Produkt.

VORSICHT! Verwenden Sie das Produkt nicht, um darin kohlenstoffhaltige Flüssigkeiten zu transportieren oder aufzubewahren.

Füllen Sie keine alkoholischen oder öligen Flüssigkeiten oder Speisen in das Produkt.

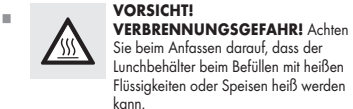
Um das Bakterienwachstum im Produkt so gering wie möglich zu halten, verwenden Sie das Produkt nicht, um darin Milchprodukte oder Säuglingsnahrung aufzubewahren.



LEBENSMITTELECHT! Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.

- Wärmen oder kühlen Sie den Lunchbehälter mit Wasser vor, um eine effiziente Isolierwirkung zu gewährleisten. Stellen Sie das Produkt für diesen Zweck niemals in die Mikrowelle oder in einen konventionellen Backofen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Flüssigkeit oder Speisen im zuzurühren.
- Tauchen Sie das Produkt nicht ins Wasser und geben Sie es niemals in die Spülmaschine.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten).

Wärmen oder kühlen Sie den Lunchbehälter mit Wasser vor, um eine effiziente Isolierwirkung zu gewährleisten. Stellen Sie das Produkt für diesen Zweck niemals in die Mikrowelle oder in einen konventionellen Backofen.



VORSICHT! VERBENNUNGSGEFAHR! Achten Sie beim Auffassen darauf, dass der Lunchbehälter beim Befüllen mit heißen Flüssigkeiten oder Speisen heiß werden kann.

Stellen Sie das Produkt niemals auf heiße Oberflächen. Risiko von Produkt Schäden.

● Anwendungstipps

- VORSICHT! VERBENNUNGSRSIKO!** Der Deckel kann sich beim Befüllen mit heißen Flüssigkeiten oder Speisen erhitzen. Treffen Sie geeignete Schutzmaßnahmen für Ihre Hände.
- Spülen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch oder nach längerer Lagerung sorgfältig mit warmem Wasser aus.
- Flüssigkeiten oder Speisen länger warm halten:** Wärmen Sie den Lunchbehälter ca. 5 Minuten mit heißem Wasser vor.
- Flüssigkeiten oder Speisen länger kalt halten:** Kühlen Sie den Lunchbehälter 5 Minuten mit eisgekühltem Wasser vor.
- Hinweise:** Füllen Sie keinesfalls direkt eiskaltes Wasser in den Lunchbehälter, wenn zuvor heiße Flüssigkeiten oder Speisen enthalten waren. Kühlen Sie den Lunchbehälter erst mit lauwarmem Wasser ab.
- Schrauben Sie zum Befüllen des Lunchbehälters den Schraubdeckel ab und gießen Sie die Flüssigkeiten oder Speisen ein.
- Der Lunchbehälter erreicht seine optimale Warm- und Kältehaltezeit, wenn er vollständig gefüllt ist. Schrauben Sie nach dem Befüllen den Schraubdeckel wieder auf.
- Hinweise:** Die maximale Füllhöhe liegt bei 5 cm unterhalb des Flaschenrandes.
- Flüssigkeiten aus dem Lunchbehälter ausgießen:
 - Schrauben Sie den Gehäusendeckel ab.
 - Gießen Sie die gewünschte Flüssigkeits- oder Speisemenge in den Deckel.

- In order to minimise bacterial growth, do not use to keep warm milk products or baby food.



FOOD SAFE! This product does not influence taste and odour characteristics.

- Pre-heat or pre-cool the lunch container with water to ensure efficient use. Never use microwave or conventional ovens for this purpose.
- Do not use any sharp objects to stir liquids or food in the product.
- Never place this product in the dishwasher and do not immerse it under water.
- Do not place the product down on hot surfaces (e.g. hobs).



Always stand the product upright on a level, flat surface, such as a tabletop. Any other position could result in the contents leaking.



CAUTION! RISK OF BURNS! Please remember when touching the lunch container that it can become hot while being filled with hot liquids or food.

- Never stand the product on hot surfaces. Risk of product damage.

● Instructions for use

- CAUTION! RISK OF BURNS!** The lid can become hot when hot liquid or food is poured into it. Take suitable precautions to prevent injury to your hands.
- Clean this product thoroughly with warm water before initial use or after storage.
- Keeping liquids or food longer hot:** Warm up the lunch container with hot water for about 5 minutes.
- Keeping liquids or food longer cold:** Cool the lunch container with ice-cold water for about 5 minutes.
- Note:** Do not fill the lunch container with ice cold water directly after the lunch container has contained a hot liquid or food. Cool the lunch container with lukewarm water first.
- To fill the lunch container, screw off the screw lid or pour in the liquid or food.
- The lunch container achieves its optimum heat or cold retention time when it is completely filled. Screw the screw lid back on again after filling.
- Note:** The maximum filling level is 5 cm under the rim.
- Pouring the liquid or food out of the lunch container:**
 - Screw off the screw lid.
 - Pour the desired amount of liquid or food into the lid.
 - Twist the screw lid to close the lunch container again.
- Store the product after it has been emptied and cleaned so that it is open and can dry out thoroughly.

● Cleaning and maintenance

- Cleaning the stainless steel liner**
 - Clean this product after every use with hot water and a mild detergent.
 - Clean this product with hot water and lemon juice or vinegar at regular intervals to avoid calcium deposit build up.
 - Clean the liner inside at regular intervals with a solution of bicarbonate of soda and hot water to remove any stains. Leave the bicarbonate of soda and water mixture to work for at least 2 hours. Afterwards rinse the product with clean water.
- After cleaning, stand the product open and without the screw lid until all the parts are completely dry.
- Cleaning the lunch container**
 - Clean the main body with a damp cloth.
 - Dry the product with a soft, lint-free cloth.
 - Never use bleach or abrasive cleaners to clean this product.
 - Never place this product in the dishwasher and do not immerse it under water.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your warm-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it - at our choice - free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, such as disposable consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions: Make sure you have the original sales receipt and the item number (IAN 466030_2404) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

Service
Service Great Britain
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lid.nl
Service Ireland
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lid.ie

FR BE

BOÎTE REPAS ISOTHERME

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conservez ces instructions dans un lieu sûr. Si vous devez le produit à des tiers, remettez-le également à la totalité des documents.

Utilisation conforme aux prescriptions
Le produit est destiné à conserver des aliments et boissons au chaud et au froid. Toute autre utilisation ou modification du produit sont considérées comme non conformes et peuvent entraîner des risques tels que des dommages et blessures. Le fabricant ne peut être responsable des dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

● Données techniques

Dimensions (Ø x H) :	env. 10 cm x 18,8 cm
Contenu :	
- Boîte repas :	0,65 l
- Couvercle :	0,2 l

● Contenu de l'emballage

1x Boîte repas	1x Cuillère pliable
1x Couvercle visible	1x Guide de démarrage rapide
1x Couvercle	



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT !



⚠️ AVERTISSEMENT ! RISQUE MORTEL ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage et le produit.

Il existe un risque d'étouffement dû aux matériaux d'emballage et un risque de brûlures dû aux liquides ou aux aliments chauds. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.

⚠️ PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURES ! Ce produit n'est pas un jouet !

Ne laissez pas les enfants sans surveillance avec le produit. Les enfants ne sont pas toujours conscients des dangers et pourraient se brûler ou se blesser.

PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURES ! Soyez prudent lorsque vous servez des liquides chauds. Évitez tout contact avec la peau. Des blessures dues à des brûlures peuvent en résulter. Ne buvez jamais de liquides chauds directement du produit et ne prenez pas à même des aliments.

PRUDENCE ! N'utilisez pas le produit pour transporter ou conserver des liquides gazeux.

- Ne versez pas de liquides ou d'aliments alcoolisés ou huileux dans le produit.
- Afin de limiter au maximum la prolifération de bactéries dans le produit, ne l'utilisez pas pour y conserver des produits laitiers ou des aliments pour bébés.



CONVIENT POUR LES ALIMENTS !

Les caractéristiques de goût et d'odeur ne sont pas affectées par ce produit.

- Afin d'assurer au maximum l'effet isolant, réchauffez ou refroidissez la boîte repas avec de l'eau. Cependant, ne placez jamais le produit au micro-ondes ou dans un four conventionnel dans ce but.
- Pour remuer du liquide ou des aliments dans le produit, n'utilisez pas d'objets tranchants.
- Ne plongez pas le produit dans de l'eau et ne le mettez jamais au lave-vaisselle.
- Ne placez pas le produit sur des surfaces chaudes (par ex. plaques de cuisson).

Placez toujours le produit droit sur une surface plane, comme par ex. un plateau de table. Toute autre position risque de faire déborder le contenu.



PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURES !

Lorsque vous manipulez la boîte repas, veillez à ce qu'elle ne devienne pas brûlante lorsque vous la remplissez de liquides ou d'aliments chauds.

Ne placez jamais le produit sur des surfaces chaudes. Risque de dommages au produit.

● Conseils d'utilisation

PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURES ! Le couvercle peut se réchauffer lorsqu'il est rempli de liquides ou d'aliments chauds. Prenez des mesures de protection appropriées pour vos mains.

- Avant la première utilisation ou après un rangement prolongé, rincez soigneusement le produit à l'eau tiède.
- Maintien des liquides ou aliments chauds plus longtemps :** Préchauffez la boîte repas env. 5 minutes avec de l'eau chaude.
- Maintien des liquides ou aliments froids plus longtemps :** Refroidissez la boîte repas 5 minutes avec de l'eau froide.
- Remarque :** Il est interdit de verser de l'eau glacée directement dans le produit. Il s'agit d'un liquide ou d'un aliment chaud. Refroidissez d'abord la boîte repas avec de l'eau tiède.
- Pour remplir la boîte repas, dévissez le couvercle visible et versez le liquide ou les aliments.
- La boîte repas atteint sa durée optimale de maintien au chaud et au froid lorsqu'elle est entièrement remplie. Après le remplissage, revisez le couvercle visible.
- Remarque :** Le niveau de remplissage maximal est de 5 cm sous le bord de la bouteille.
- Verser des liquides contenus dans la boîte repas :
 - Dévissez le couvercle visible.
 - Verser la quantité de liquide ou d'aliments souhaitée dans le couvercle.
 - Pour refermer la boîte repas, remettez le couvercle visible.
- Gardez le produit vide et nettoyez avec le bouchon ouvert de manière à ce qu'il puisse entièrement sécher.

● Nettoyage et entretien

Nettoyage de la pièce interne en acier inoxydable

- Après chaque utilisation, nettoyez le produit à l'eau chaude additionnée d'un liquide vaisselle doux. Rincez ensuite à l'eau froide.
- Pour éliminer les résidus de calcaire, nettoyez régulièrement l'intérieur du produit avec une solution de vinaigre ou de jus de citron et d'eau chaude.
- Pour éliminer les décorations, nettoyez l'intérieur à intervalles réguliers avec une solution de bicarbonate de soude ou de poudre à lever et d'eau chaude. Laissez agir le mélange pendant au moins 2 heures. Rincez ensuite le produit à l'eau claire.

Après le nettoyage, positionnez le produit ouvert sans son couvercle visible jusqu'à ce que toutes les pièces soient complètement sèches.

Nettoyage de la boîte repas

- Nettoyez le corps avec un chiffon humide.
- Pour sécher, utilisez un chiffon doux et non pelucheux.
- N'utilisez jamais de produits de récurage ou de blanchiment pour nettoyer le produit.
- Ne plongez pas le produit dans de l'eau et ne le mettez jamais au lave-vaisselle.

Mise au rebut
L'emballage se compose de matériaux recyclables pouvant être misés au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseignera sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition se situe postérieurement à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale suscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibératoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles L641 à L648 et L2322 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou étre propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article L641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel elle a été destinée, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article L648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibératoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballeage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparons ou le remplaçons - à notre choix - gratuitement pour vous la période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériaux et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'ence), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez aussi envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'acquisition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tel.: 0800904879

E-Mail: owim@lid.fr

BE Service après-vente Belgique

Tel.: 080023970

E-Mail: owim@lid.be

NL BE

ISOLEREENE LUNCHBOX

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Beoogd gebruik

Het product is bestemd voor het warm en koud houden van vloeibare levensmiddelen en dranken. Andere manieren van gebruik of veranderingen aan het product worden beschouwd als onjuist en kunnen risico's zoals verwondingen en beschadigingen met zich meebrengen. De fabrikant wijst iedere aansprakelijkheid af voor schade die is ontstaan door ander gebruik dan het beoogde. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Technische gegevens

Afmetingen (Ø x H):	ca. 10 cm x 18,8 cm
Inhoud:	
- Lunchbox:	0,65 l
- Deksel:	0,2 l

● Leveringsomvang

1x Lunchbox	1x Opvouwbaar lepel
1x Schroefdeksel	1x Beknopte handleiding
1x Deksel	



Veiligheidsaanwijzingen

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN AANWIJZINGEN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!



⚠️ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLEN VOOR (KLEINE) KINDEREN! Laat kinderen

nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal en het product. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal en verbrandingsgevaar door hete vloeistoffen of voedsel. Kinderen onderschatten gevaaren vaak.

⚠️ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN! Het product is geen speelgoed!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het product. Kinderen zijn zich vaak niet bewust van gevaaren en kunnen zich verbranden of verwonden.

VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN! Wees voorzichtig bij het uitschenken van hete vloeistoffen of voedsel. Vermijd contact met de huid. Verwondingen door verbranding kunnen hier het gevolg van zijn. Drink hete vloeistoffen of voedsel nooit rechtstreeks uit het product.

VOORZICHTIG! Gebruik het product niet om daarin kookzuurhoudende vloeistoffen in te vervoeren of bewaren.

- Vul het product niet met alcoholische of olie-achtige vloeistoffen of voedsel.
- Om de bacteriegroei in het product zo beperkt mogelijk te houden, moet u het product niet gebruiken om daar melkproducten of babyvoeding in te bewaren.



GESCHIKT VOOR LEVENSMIDDELEN! Smaak- en geureigenschappen worden niet door dit product beïnvloed.

- Warm of koud de lunchbox met water voor, om een efficiënte werking van de isolatie te verkrijgen. Zet het product hiervoor nooit in de magnetron of in een gewone oven.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om in de vloeistoffen of het voedsel in de thermosfles te roeren.
- Dompel het product niet in water onder en zet het nooit in de vaatwasser.
- Zet het product niet op hete oppervlakken (bijvoorbeeld kookplaten).



Zet het product altijd rechtop op een horizontaal vlak, zoals bijvoorbeeld een tafelblad. Alle andere stand kan de oorzaak zijn dat de inhoud wegstroomt.



VOORZICHTIG! VERBRANDINGSGEVAAR! Let er bij het aanpakken op dat de lunchbox bij het vullen met warme vloeistoffen of voedsel warm kan worden.

Zet het product nooit op hete oppervlakken. Kans op schade aan het product.

● Gebruikstips

VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN! De distributie kan opwarmen wanneer deze met hete vloeistoffen of voedsel wordt gevuld. Neem de juiste beschermende maatregelen voor uw handen.

Vloeistoffen of voedsel langer warmhouden: Verwarm de lunchbox ongeveer 5 minuten voor met warm water.

Vloeistoffen of voedsel langer koud houden: Koel de lunchbox 5 minuten voor met ijkoud water.

Tip: Vul de lunchbox nooit direct met ijkoud water, als het daarvoor een warme vloeistof of voedsel heeft bevat. Koel de lunchbox eerst af met lauwarm water.

OPATRŇNĚ! RIZIKO POPÁLENÍ! Při vylévání horkých tekutin nebo jídla nedělejte opatrní. Zabráňte kontaktu s pokožkou. Následkem mohu být poranění v důsledku popálenin. Nikdy nepijte horké tekutiny nebo jídla přímo z výrobku.

- OPATRŇNĚ!** Nepoužívejte výrobek k přepravě nebo skladování sycených tekutin, kostek ledu nebo suchého ledu.
- Chcete-li minimalizovat růst bakterií, nepoužívejte výrobek k uchovávaní teplých mléčných výrobků nebo kojenecké stravy.

- BEZPEČNÉ PRO POTRAVINY!** Chuťové a pachové vlastnosti nejsou tímto výrobkem ovlivněny.

- Nádoba na oběd předehříváte nebo předchladíte vodou, aby byla zajištěna účinná izolace. Za tímto účelem nikdy nepokládejte výrobek do mikrovlnné trouby ani do běžné trouby.
- Na michání tekutin nebo jídel ve výrobku nepoužívejte ostré předměty.
- Nepouňajte výrobek do vody ani jej nedávajte nikdy do myčky na nádobí.
- Výrobek nestavte na horké povrchy (např. varné desky).

- Výrobek vždy stavte na vlnislé poloze na rovný povrch, například na desku stolu. Jakákoli jiná poloha může způsobit únik obsahu.

- OPATRŇNĚ! NEBEZPEČÍ POPÁLENIN!** Při uchopení držadla pozor na to, že nádoba na oběd může být při plnění horkými tekutinami nebo jidly horká.

- Výrobek nestavte nikdy na horké povrchy. Riziko poškození výrobku.

Aplikační typy

OPATRŇNĚ! RIZIKO POPÁLENÍ! Víko se může při plnění horkými tekutinami nebo jídly zahřát. Především ochranná opatření pro své ruce.

- Před prvním použitím nebo po delším skladování pečlivě opláchněte výrobek teplou vodou.
- Udržujte tekutiny nebo jídla déle teplá:** Po dobu cca 5 minut předehříváte nádoby na oběd horkou vodou.
- Udržujte tekutiny nebo jídla déle chladná:** Nádoba na oběd ochlazuje ledovou studnou vodu po dobu 5 minut.

Upozornění: Nikdy nepijte nádoby na oběd přímo ledovou vodou, pokud předtím obsahovaly horkou tekutinu. Ochlaďte nádoby na oběd nejprve vlažnou vodou.

- Chcete-li nádoby na oběd naplnit, odsávejte špičkovací viko a naaléte tekutinu nebo jídla.
- Nádoba na oběd dosahuje optimální doby udržování tepla a chladu, když je plně naplněná. Po naplnění nástrojové opatř špičkovací viko.
- Upozornění:** Maximální výška plnění je 5 cm pod okraj víka.
- Z nádoby na oběd vyjte tekutiny.
- Odsávejte špičkovací viko.
 - Do víka nalijte požadované množství tekutiny nebo jídla.
 - Připravené špičkovací viko po znovuzavření nádoby na oběd. Nechte bvele zbroučiny vyprázdněny a vyčistěny výrobek s otevřeným uzávěrem, aby nedošlo k znečištění.

Čištění a péče

Čištění nerazové vložky

- Po každém použití očistěte výrobek horkou vodou a jemným čistícím prostředkem. Poté je opláchněte studenou vodou.
- Vnitřní část nerazové vložky v pravidelných odstupech čistěte razotkem octa nebo citrónové šťávy a horké vody, aby se odstranily zbytky vápna.
- Vnitřní část skleněné vložky v pravidelných odstupech čistěte razotkem sovy nebo prášku do pečiva a horké vody, aby se odstranla změna barvy. Nechte směs působit po dobu alespoň 2 hodiny. Poté skleněnou vložku opláchněte čistou vodou.
- Po čišění skleněné vložky otevřteň a bez špičkovacoho víka, dokud nejsou všechny složky zcela suché.

Čištění nádoby na oběd

- Čistěte teplotu vlným hadříkem.
- K vysušení použijte měkký hadřík, který nepoužijte vlákna.
- K čištění výrobku nikdy nepoužívejte abrazivní nebo bílél prostředky.
- Nepouňajte výrobek do vody ani jej nedávajte nikdy do myčky na nádobí.

Zlikvidování

Obat se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.
O možnostech likvidace vysozkých zařízení se informuje u správy vlády obce nebo města.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle příjných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestovaný. V případě materiálních nebo výrobních vad může získaná nář požadci výrobku. Vaše zákonné práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.
Jakékoli poškození nebo zavadý, které se vyskytl již v okamžiku nákupu, musí být nahrazen ihned po vyhlášení výrobku.
V případě závady nebo zavadý, která vznikla v průběhu 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobku ve vlně, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodužuje. To platí také pro výměnné a opravné díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržován.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitých dílů, např. spináčů nebo dílů ze skla.

Postup v případě uplatnění záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte dokladní shvzku a číslo artiklu (IAN 466030_2404) jako doklad o zakoupení. Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravíře, na přední straně Vašho dole) nebo na nálepe na zadní nebo spodní straně.
V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte výrobce nebo e-mailem, v následujícím případě uvedení servisní oddělení.
Výrobek registovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní shvzku) o údaj i závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, který Vám byla sdělena.

- Servis**

Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

- DESIATOVÁ DŮZA**

Úvod

Blažujeme Vám ku kúpe Vašho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysokú kvalitu produktu. Pred prvým použitím poznačteva sa oboznámit s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s pokynmi a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovejte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Používanie v súlade s určením

Produkt je určený na udržavanie jedla a nápojov v teplem a studenom stave. Iné použitie alebo úpravy produktu nie sú v súlade s určením a môžu spôsobiť riziko ako poranenia o poškodenia. Výrobca nepreberá núenie za škody vzniknuté v dôsledku používania v rozpore s určením. Tento produkt nie je určený na komerčné použitie.

Technické údaje

Rozmery (Ø × V):	pribl. 10 cm × 18,8 cm
Obsah:	
- Dáza na obed:	0,65 l
- Veko:	0,2 l

Rozsah dodávky

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1x Dáza na obed | 1x Skladacia lyžica |
| 1x Skrutkovací kryt | 1x Krátky návod |
| 1x Veko | |

- BEZPEČNOSTNÉ upozornenia**

USCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY PRE MOŽNÉ BUDÚCE POUŽITIE!

- VÝSTRAHA! NEBEZPEČNOSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE BATOLATÁ A DETI!**

Deti nikdy nenachávjte v blízkosti obalového materiálu a produktu bez dozoru.

Hrozí nebezpečenstvo udusenia obalovým materiálom a nebezpečenstvo popálenia horúcimi tekutinami alebo horúcim jedlom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá.

POZOR! NEBEZPEČNOSTVO POPÁLENIA! Produkt nie je určený na hranie! Deti nenachávjate bez dozoru s produktom. Deti si často nevedomoujmi nebezpečenstvá a môžu sa popáliť alebo poraniť.

POZOR! NEBEZPEČNOSTVO POPÁLENIA! Pri vylievaní horúcich tekutín alebo jedál buďte opatrní. Zabráňte kontaktu s pokožkou. Mohlo by to mať za následok poranenia v dôsledku popálenín. Nikdy nepite horúce tekutiny a jedlá priamo z produktu.

POZOR! Produkt nepoužívaťe na transport alebo uskladnenie sýtených nápojov. Nenalievajte do produktu alkoholické ani olejavé kvapaliny, ani olejové jedlá. Aby ste čo možno najviac obmedzili rast baktérií v produkte, produkt nepoužívaťe na uskladnenie mliečnych produktov ani výživy pre dočiatá.

- VHODNÉ PRE POTRAVINY!** Chuť a vôňa nie sú týmto produktom ovplyvnené.

- Dôzu na obed najprv zohrejte alebo schladte vodou, aby ste zaručili efektívne izolačné pôsobenie. Na tento účel produkt nikdy nevkláďate do mikrovlnnej ani bežnej rúry na pečenie.
- Na premiešanie tekutín alebo jedla v produkte nepoužívaťe žiadne ostré predmety.
- Nikdy neponorajte produkt do vody a neumývajte ho v umývačke riadu.
- Produkt neumiestňujte na horúce povrchy (napr. na sporák).

Produkt vždy umiestnite vzpriamene na rovný povrch, napr. na stôl. Akákoľvek iná poloha môže viesť k vytečeniu obsahu.

- POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!** Keď dózu na obed naplníte horúcimi kvapalinami alebo jedlami, pri chytaní myslte na to, že môže byť horúca.
- Produkt nikdy neumiestňujte na horúce povrchy. Nebezpečenstvo poškodenia produktu.

Tipy pre používateľov

POZOR! NEBEZPEČNOSTVO POPÁLENIA! Keď je dáza naplnená horúcimi kvapalinami alebo jedlami, veko sa môže zahriať. Zaveďte vhodné opatrenia na ochranu rúk.

Produkt pred prvým použitím alebo po dlhšom skladovaní dôkladne vyčistite teplou vodou.

Ako kvapaliny a jedlá udržať dlhšie teplé: Dázu na obed predhrievajte 5 minút v horúcej vode.

Ako kvapaliny a jedlá udržať dlhšie chladné: Dázu na obed ochlaďte 5 minút v ľadovej vode.

Upozornenie: V zásuvnom prípade nepijte dázu na obed ľadovou vodou, ktorá má podľa našej politiky vždy bezplatnú náhradu za vadu.

Dázu na obed naplňte, odsávkujte skrutkovací kryt a nalajte tekutinu alebo jedlo.

Dázu na obed udržte teplu alebo chlad optimálne dlhá, keď je naplnená doplna. Po naplnení znova naskrutkujte skrutkovací kryt.

Upozornenie: Maximálna výška plnenia je 5 cm pod okrajom ľaše.

Vykáňte kvapaliny z dózy na obed:

- Odsávkujte skrutkovací kryt.
- Do veka nalejte požadované množstvo kvapaliny alebo jedla.

– Dázu na obed naplňte zatvorenú tak, že uperníte skrutkovací kryt.

Vyprázdnite a umytý produkt skladujte s otvoreným uzáverom, aby mohol vo vnútri úplne vyschnúť.

Čistenie a starostlivosť

Čistenie vnútra a nehrdzavejúcej ocele

- Produkt po každom použití vyčistite horúcou vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Potom ho vypláchnite studenou vodou.
- Produkt pravidelne čistite znova odvojným razotkom alebo citrónovou šťavou a horkou vodou, aby ste odstránili zmeny v odození.
- Vnútro providelne čistite znova razotkom z hydroxidú soďného alebo prášku do pečiva a horúcej vody, aby ste odstránili zvrastenie. Zmes nechte pôsobiť aspoň 2 hodiny. Produkt následne prepláchnite čistou vodou.
- Produkt po vyčistení odložte ohorený a bez skrutkovacieho krytu, až kým všetky časti úplne vyschnú.

Čistenie dózy na obed

- Teleso čistite vlhkou handrou.
- Na osušenie použite mäkkú handru bez chlívov.
- Na čistenie produktu nikdy nepoužívaťe abrazívne ani bieliace prostriedky.
- Nikdy neponorajte produkt do vody a neumývajte ho v umývačke riadu.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklovacích zbierkových miestach.

O možností likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo miestnej správe.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chyb môže zákonné právo nájsť predajcu výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od dátumu nákupu. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o kúpe si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je potřebný ako důkaz o kúpe.

Akákolvek poškození alebo nedostatky priňomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vyhlásení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záruční doba sa zo základu poskytnutých záručných reklamácie neprodužuje. To platí aj pre výmenné alebo opravné díly.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávnne používaný alebo udržovaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevztahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné díly (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atomerové kazy), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spináčov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte postup nasledujúce pokyny:

Pro všetky otázky máte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 466030_2404) ako doklad o zakoupení.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravíre, na prednej strane Vašho nádoby (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytní funkčná porucha alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s príloženým dokladom o kúpe (pokladničný doklad) a uvedením, v kom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odovzdať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

Servis Slovensko
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

RECIPIENTE TÉCNICO

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

Use previsto

El producto sirve para mantener calientes o frías las bebidas y los alimentos. Cualquier modificación o uso distinto del producto se consideran inadecuados y pueden provocar riesgos como lesiones o daños materiales. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños resultantes de un uso inadecuado. El producto no es apto para todo concebido para el uso comercial.

Datos técnicos

Dimensiones (Ø × H):	aprox. 10 cm × 18,8 cm
Contenido:	
- Fiambrera:	0,65 l
- Tapa:	0,2 l

Volumen de suministro

- | | |
|------------------|---------------------|
| 1x Fiambrera | 1x Cuchara plegable |
| 1x Tapa | 1x Guía rápida |
| 1x Tapa de rosca | |

- Indicaciones de seguridad**

CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA UN FUTURO USO!

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS! Nunca deje a los niños solos con el material de embalaje y el producto. Existe riesgo de asfixia por el material de embalaje y peligro de quemaduras por los líquidos o alimentos calientes. Los niños a menudo subestiman los peligros.

¡CUIDADO! ¡RIESGO DE QUEMADURAS! ¡El producto no es ningún juguete! No deje a los niños solos con el producto. Los niños a menudo no son conscientes de los peligros y podrían quemarse o lesionarse.

¡CUIDADO! ¡RIESGO DE QUEMADURAS! Tenga cuidado al verter líquidos o alimentos calientes. Evite el contacto con la piel. Ese contacto puede provocar lesiones por quemaduras. Nunca beba líquidos o alimentos calientes directamente del producto.

¡CUIDADO! No utilice el producto para transportar o conservar líquidos carbonatados.

- No introduzca líquidos alcohólicos o aceitosos, así como alimentos en el producto.
- Para minimizar el crecimiento bacteriano en el producto, no lo utilice para conservar productos lácteos o alimentos para bebés en su interior.

¡SEGURIDAD ALIMENTARIA! Este producto no influye ni en el olor ni en el sabor de los alimentos.

Precaliente o enfríe previamente la fiambrera con agua para garantizar un efecto aislante eficiente. Nunca introduzca el producto en el microondas o en un horno convencional para precalentarlo.

No utilice objetos afilados para remover los líquidos o alimentos contenidos en el producto.

No sumerja el producto en agua y nunca lo meta en el lavavajillas.

No coloque el producto sobre superficies calientes (por ejemplo, sobre placas de cocina).

Coloque siempre el producto en posición vertical sobre una superficie plana como, por ejemplo, una mesa. Cualquier otra posición puede provocar la fuga de su contenido.

¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS! Antes de tocar la fiambrera, tenga en cuenta que puede calentarse si se llena con líquidos o alimentos calientes.

Nunca coloque el producto sobre superficies calientes. Riesgo de daños en el producto.

Consejos de uso

¡CUIDADO! ¡RIESGO DE QUEMADURAS! La tapa puede calentarse cuando se llena de líquidos o alimentos calientes. Tome las medidas necesarias para proteger sus manos.

Enjuague cuidadosamente el producto con agua tibia antes de utilizarlo por primera vez o después de un largo periodo de almacenamiento.

Mantener líquidos o alimentos calientes durante más tiempo: Precaliente la fiambrera con agua caliente durante aprox. 5 minutos.

Mantener líquidos o alimentos fríos durante más tiempo: Enfríe previamente la fiambrera con agua helada durante al menos 5 minutos.

Nota: En ningún caso vierta agua helada en la fiambrera justo después de que este haya contenido líquido o alimento caliente. Enfríe primero la fiambrera con agua tibia.

Para llenar la fiambrera, desensrose la tapa de rosca y vierta los líquidos o alimentos.

La fiambrera alcanza su tiempo óptimo de calentamiento y enfriamiento si se llena completamente. Tras el llenado, vuelva a enroscar la tapa de rosca.

Nota: La altura máxima de llenado es de 5 cm por debajo del borde del termo.

- Verter los líquidos de la fiambrera:
 - Desenrosque la tapa de rosca.
 - Vierta la cantidad de líquido o alimento deseado en la tapa.
 - Apriete la tapa de rosca para volver a cerrar la fiambrera.
- Tras limpiarlo sin dejar residuos, conserve el producto con la tapa abierta, de modo que pueda secarse completamente por dentro.

Limpeza y cuidado

Limpeza del revestimiento de acero inoxidable

- Después de usarlo, limpie el producto con agua caliente y un detergente suave. A continuación, enjuágelo con agua fría.
- Limpie el interior del producto a intervalos regulares con una solución de vinagre o zumo de limón y agua caliente para eliminar los residuos de cal.
- Para eliminar la decoloración, limpie el interior del revestimiento a intervalos regulares con una solución de bicarbonato de sodio o polvo de hornear y agua caliente. Deje actuar la mezcla durante al menos 2 horas.
- A continuación, enjuágelo el producto con agua limpia.
- Tras limpiarlo, guarde el producto abierto y sin la tapa de rosca hasta que todos los piezas estén completamente secas.

Limpeza de la fiambrera

- Limpie el cuerpo con un paño ligeramente humedecido.
- Utilice un paño suave y libre de pelusas para secar.
- Nunca utilice limpiadores abrasivos o blanqueadores para limpiar el producto.
- No sumerja el producto en agua y nunca lo meta en el lavavajillas.

Limpie el cuerpo con un paño ligeramente humedecido.

- Utilice un paño suave y libre de pelusas para secar.
- Nunca utilice limpiadores abrasivos o blanqueadores para limpiar el producto.
- No sumerja el producto en agua y nunca lo meta en el lavavajillas.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada o continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El periodo de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se da o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueas, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, así como interrupciones o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 466030_2404) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior a inferior.

Si el producto falla o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indirecto, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (límite de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

Asistencia en España
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

ISOLERET FROKOSTBEHOLDER

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Ger Dem fortjalt med apparatet inden første brug. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisninger omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet, og kun til de